

Dokumentumok - Általános

kínai

我可以在哪里找到 ____ 的表格？

Űrlap holléte felőli érdeklődés

görög

Πού μπορώ να βρω τη φόρμα για ____;

您的【文件】是什么时候签发的？

Egy dokumentum kiállítási dátumának megkérdezése

Πότε εκδόθηκε το [έγγραφο] σας;

请问您的【文件】是在哪里签发的？

Egy dokumentum kiállítási helyének megkérdezése

Πού εκδόθηκε το [έγγραφο] σας;

请问您的身份证件何时过期？

Személyi igazolvány lejáratí dátumának megkérdezése

Πότε λήγει η ταυτότητα σας;

您能帮我填一下这个表格吗？

Az űrlap kitöltéséhez történő segítségkérés

Μπορείτε να με βοηθήσετε να γεμίσω αυτή τη φόρμα;

请问我要办____ 需要带什么文件？

Annak megérdeklődése, milyen dokumentumokra lesz szükség

Τι έγγραφα πρέπει να φέρω _____;

为了申请【文件】，你需要准备至少____。

Mire van szükség a jelentkezéshez

Για να υποβάλετε αίτηση για ένα/μια [έγγραφο],
χρειάζεστε τουλάχιστον_____.

我的【材料】被偷了。

Dokumentum ellopásának bejelentése

Το [έγγραφο] μου έχει κλαπεί.

我在帮____ 填写申请表格。

Valaki más részére történő jelentkezés

Συμπληρώνω αυτή τη φόρμα εκ μέρους του/της
_____.

这是机密信息。

Az információ bizalmas, és nem adják ki harmadik félnek

Οι πληροφορίες είναι εμπιστευτικές.

您能给我一份申请表格的回执吗？

Írásos igazolás kérése a jelentkezésről

Μπορείτε να μου δώσετε απόδειξη για αυτή την
αίτηση;

Dokumentumok - Személyes adatok

Bevándorlás Dokumentumok



kínai

你叫什么名字？ Név	görög Πώς σας λένε;
您能告诉我您的出生日期和地点么？ Születés helye és ideje	Μπορείτε να μου πείτε τον τόπο και ημερομηνία γέννησης σας;
请问您住在哪里？ Lakhely	Πού μένετε;
请问您的地址是什么？ Cím	Ποια είναι η διεύθυνση σας;
请问您的国籍是什么？ Állampolgárság	Ποια είναι η υπηκοότητα σας;
请问您是何时到达【该国】的？ Országba való megérkezés időpontja	Πότε μπήκατε στη [χώρα];
您能出示一下您的身份证件么？ Személyi igazolvány bemutatása	Μπορώ να δω την ταυτότητα σας;

Dokumentumok - Családi állapot

κίνοι 我的婚姻状况是____。 Családi állapot megadása	görög Η οικογενειακή μου κατάσταση είναι ____.
单身 Családi állapot	ελεύθερος/η
已婚 Családi állapot	παντρεμένος/η
分居 Családi állapot	σε διάσταση

离异 Családi állapot	χωρισμένος/η
同居 Családi állapot	συμβίωση
民事结婚 Családi állapot	σε αστική ένωση
未婚伴侣 Családi állapot	ανύπαντροι σύντροφοι
同居伴侣关系 Családi állapot	σύντροφος σε ελεύθερη σχέση συμβίωσης
鳏居 Családi állapot	χήρος/χήρα
请问您有孩子吗？ Gyerekek	έχετε παιδιά;
请问有依靠您的财政资助的人和您住在一起吗？ Annak megérdeklődése, hogy valaki anyagi segítséget nyújt-e a vele együtt élőknél	Έχετε εξαρτώμενους μαζί σας;
我想要和家人团聚。 Családegysítési szándék kifejezése	Θα ήθελα να επανενωθώ με την οικογένεια μου.

Dokumentumok - Regisztrálás egy városban

κίηαι 我想要在这个城市登记入户。 Városban való regisztrálás	görög Θα ήθελα να γραφτώ στο δημαρχείο.
请问我应该带什么材料？ Szükséges dokumentumok	Τι έγγραφα πρέπει να φέρω;
请问有注册费吗？ Regisztrációs díj felőli érdeklődés	Υπάρχουν τέλη εγγραφής;

我是来进行住址登记。

Lakóhelyregisztrálás

Έχω έρθει για να κάνω εγγραφή την κατοικία μου στο μητρώο.

我想要申请一份无犯罪记录证明。

Erkölcsei bizonyítvány igénylése

Θα ήθελα να κάνω αίτηση για ένα πιστοποιητικό καλής συμπεριφοράς.

我想要申请居住证。

Tartózkodási engedély igénylése

Θα ήθελα να υποβάλω αίτηση για άδεια παραμονής.

Dokumentumok - Egészségbiztosítás

κίνοι

我想要问一下关于保险的问题。

Egészségbiztosítással kapcsolatos kérdések feltétele

görög

Θα ήθελα να κάνω μερικές ερωτήσεις σχετικά με την ασφάλεια υγείας

我需要私人的健康保险吗？

Annak megérdeklődése, hogy szükséges-e privát egészségbiztosítást kötni

Χρειάζομαι ιδιωτική ασφάλεια υγείας;

请问该保险涵盖哪些方面？

Annak megérdeklődése, hogy mit fedez a biztosítás

Τι καλύπτει η ασφάλεια υγείας;

住院费

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

Τέλη νοσοκομείου

专家费

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

Τέλη ειδικευμένων ιατρών

诊疗费

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

Διαγνωστικές εξετάσεις

外科手术

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

Χειρουργικές επεμβάσεις

精神治疗

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

Ψυχιατρική θεραπεία

牙齒治療

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

Οδοντιατρικές θεραπείες

眼科治療

Példa arra, hogy mit fedezhet egészségbiztosítás

Θεραπεία περιποίησης ματιών

Dokumentumok - Vízum

κίηαι

請問您為什麼需要入境簽證？

Annak megérdeklődése, hogy valaki miért igényel beutazási vízumot

görög

Γιατί κάνετε αίτηση για βίζα εισόδου;

請問我需要入境簽證來訪問【國家】嗎？

Annak megérdeklődése, hogy szükséges-e vízum az országba való beutazáshoz

Χρειάζομαι βίζα για να επισκεφτώ την [χώρα];

我該如何續簽我的簽證？

Érdeklődés a vízum meghosszabbításáról

Πώς μπορώ να παρατείνω την βίζα μου;

為什麼我的簽證申請被拒絕了？

Annak megkérdezése, miért utasították el a vízumjelentkezést

Γιατί έχει απορριφθεί η αίτηση μου για βίζα;

請問我是否可以申請成為永久居民？

Annak megérdeklődése, hogy lehetséges-e állandó lakóként való regisztrálás

Μπορώ να υποβάλω αίτηση για να γίνω μόνιμος κάτοικος;

Dokumentumok - Vezetés

κίηαι

請問我需要更換我的車牌號嗎？

Annak megkérdezése, hogy szükséges-e a rendszámcsere az autón, ha idegen országból hozzák be

görög

Χρειάζεται να αλλάξω την πινακίδα κυκλοφορίας του αυτοκινήτου μου;

我想要登記我的車輛。

Járműregisztrálás

Θα ήθελα να δηλώσω το όχημα μου.

請問我的駕照可以在這裡使用嗎？

Annak megérdeklődése, hogy a jogosítványa az országban érvényes-e

Ισχύει η άδεια οδήγησής μου εδώ;

Bevándorlás Dokumentumok

我想要申请临时驾照。

Ideiglenes jogosítvány igénylése

Θα ήθελα να κάνω αίτηση για προσωρινή άδεια οδήγησης.

我想要预约_____。

Vezetői vizsga dátumának lefoglalása

Θα ήθελα να εγγραφώ για _____.

理论考试

Vizsga típusa

θεωρητική εξέταση

路考

Vizsga típusa

Εξέταση για δίπλωμα οδήγησης

我想要改动驾照上的_____。

Jogosítványon szereplő adatok módosítása

Θα ήθελα να αλλάξω το _____ στην άδεια οδήγησης μου.

地址

Amit meg szeretne változtatni

διεύθυνση

名字

Amit meg szeretne változtatni

όνομα

照片

Amit meg szeretne változtatni

φωτογραφία

我想要给驾照添加更高的级别。

Amit meg szeretne változtatni

Θα ήθελα να προσθέσω ανώτερες κατηγορίες στην άδεια οδήγησης μου

我想要延长我的驾照。

Jogosítvány megújítása

Θα ήθελα να ανανεώσω την άδεια οδήγησης μου.

我想要更换一个_____ 驾照。

Jogosítvány pótlása

Θα ήθελα να αντικαταστήσω μια _____ άδεια οδήγησης.

丢失

Probléma

χαμένη

被偷了 Probléma	κλεμμένη
受损 Probléma	κατεστραμμένη
我想要申诉我的驾照吊销。 Vezetéstől való eltiltás elleni fellebbezés	Θα ήθελα να ασκήσω έφεση κατά της απόσυρσης της άδειας οδήγησης μου.

Dokumentumok - Állampolgárság

κίνοι 我想要申请【国家】国籍。 Állampolgárság igénylése	görög Θα ήθελα να υποβάλω αίτηση για την [επίθετο χώρας] ιθαγένεια.
我在哪里可以注册【语言】考试？ Nyelvi tesztre való jelentkezés	Που μπορώ να γραφτώ για το τεστ [γλώσσας];
我没有犯罪记录。 Nyilatkozás büntetlen előéletről	Έχω καθαρό ποινικό μητρώο.
我的【语言】达到了等级要求。 A szükséges nyelvi szint megléte	Έχω το απαιτούμενο επίπεδο [γλώσσα].
我想要预约关于在【国家】生活的常识考试。 Általános elméleti vizsga letétele	Θα ήθελα να εγγραφώ για την βασική εξέταση γνώσεων κουλτούρας της [χώρα].
公民身份申请的费用是哪些？ Díjak	Ποια είναι τα τέλη για υποβολή αίτησης υπηκοότητας;
我的配偶是【国家】公民。 Házastárs állampolgársága	Ο/Η σύζυγος μου είναι [εθνικότητα] υπήκοος.